

KANKA



KANKA

"KANKA" significa asado en
lengua Mapudungún

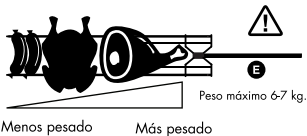
*"KANKA" means barbecue
in a native language of Patagonia*

*"KANKA" signifie rôti dans une
langue originaire de Patagonie*

IMPORTANTE

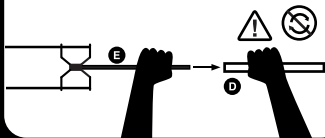
CUIDA TU MOTOR.

Equilibra el peso vertical y horizontalmente
Carga máxima 6 - 7 kg.



NO FORZAR O GIRAR LA ESPADA CON LA MANO.

Esto puede dañar el motor. Vibraciones
del motor son normales.



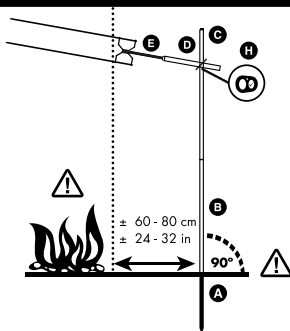
NUNCA EXPONER EL MOTOR Y ESPADA AL FUEGO DIRECTO.

Respetar distancias mínimas $\pm 60 - 80$ cm indicadas en la imagen.

- El pilar central siempre en 90° , perpendicular al piso.
- No lavar piezas A, D, E, H.
- No utilizar con fines distintos a asar carnes o vegetales.
- Debe ser manipulado sólo por adultos

GARANTÍA

-Si se sobrepasa el peso máximo de carga se romperá el fusible de seguridad, quedando el motor fuera de la cobertura de garantía.



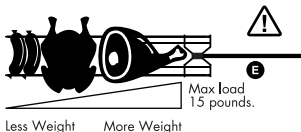
ATENCIÓN

CUIDA no acercar tu motor a la fuente de calor. El pilar SIEMPRE debe ir a por lo menos 60cm. de la fuente de calor. 80 cm mínimo para fuego muy grande (que la llama no toque la pieza E es buena referencia de seguridad). El pilar SIEMPRE debe estar en un ángulo de 90° para asegurar un funcionamiento correcto. Equilibra la carga horizontal y verticalmente. Cuidado que no se te enganchen las varas (Pieza F) esto puede seriamente dañar tu motor. Pequeñas vibraciones en el giro son normales.

IMPORTANT

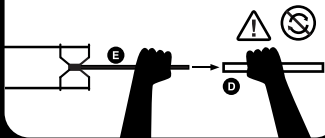
TAKE CARE OF YOUR GEARED MOTOR.

Always make sure to balance the load vertically and horizontally. Max load 15 lbs.



DO NOT ROTATE MANUALLY.

This can seriously damage your geared motor. Vibrations are normal when in use.



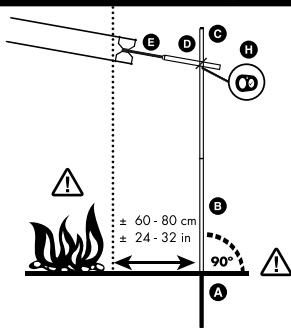
DO NOT EXPOSE COMPONENTS TO DIRECT FIRE.

Make sure to keep a safe distance from direct fire as shown in the figure.

- Make sure stake and central pillar are at a 90° angle.
- Do not wash parts A, D, E, H.
- Do not use for anything other than grilling meat or vegetables.
- Must be handled by adults only.

WARRANTY

If the maximum system load is exceeded, the safety fuse will be broken remaining out of warranty coverage.



IMPORTANT

TAKE CARE OF YOUR MOTOR. DO NOT expose components D and E to direct fire. MAKE SURE a safe distance from direct fire (24-32 inches). Remember to drive the stake perpendicular into the ground. Make sure the central pillar is at 90 degree angle. Always balance the load vertically and horizontally. Place heavier food towards the base of component E. DO NOT exceed max load of 15 pounds. Avoid allowing excess grease or drippings into the geared motor tube. Vibrations during operation are normal. DO NOT force female jack connector.

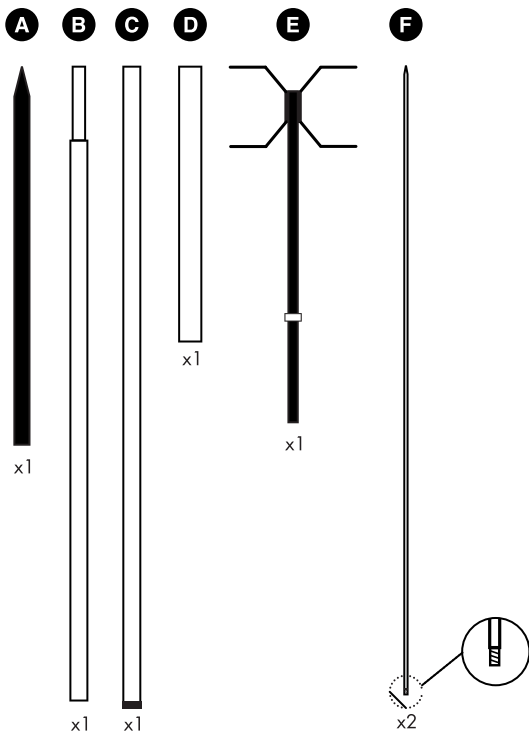
INDICE / TABLE OF CONTENTS / INDICE

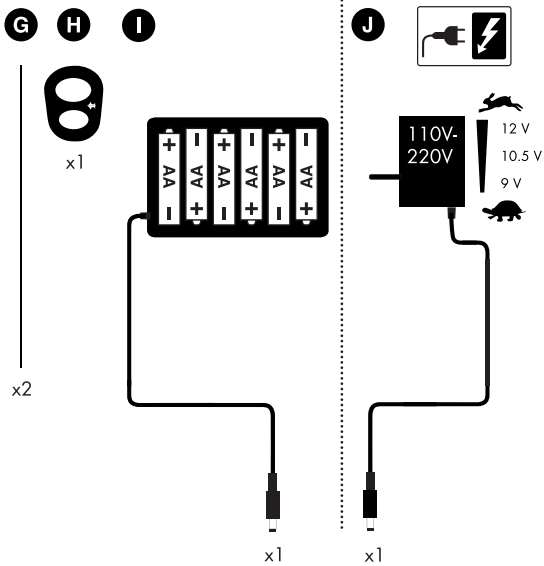
1. Componentes / **6**
Components
Pièces
2. Como armar tu Asador KANKA / **8**
How to assemble your KANKA Grill
Comment assembler ton tournebroche KANKA
3. Recomendación de uso y cuidado / **14**
Use and care recommendations
Recommandations d'utilisation et d'entretien
4. Tips de uso para un asado perfecto / **20**
Recommendations for a perfect BBQ
Conseils pour un BBQ parfait



KANKA

1. COMPONENTES / COMPONENTS / PIÈCES

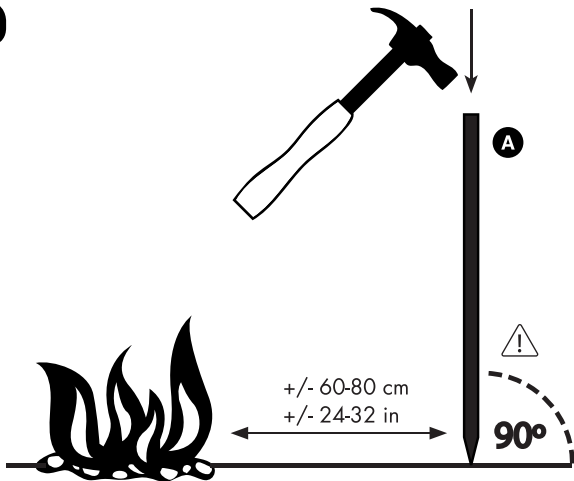




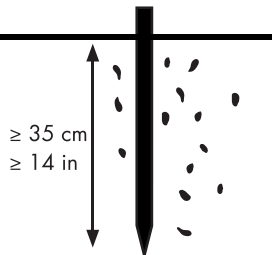
2. COMO ARMAR TU ASADOR KANKA /

How to assemble your KANKA Grill / Comment assembler ton tournebroche KANKA

2.1



2.2

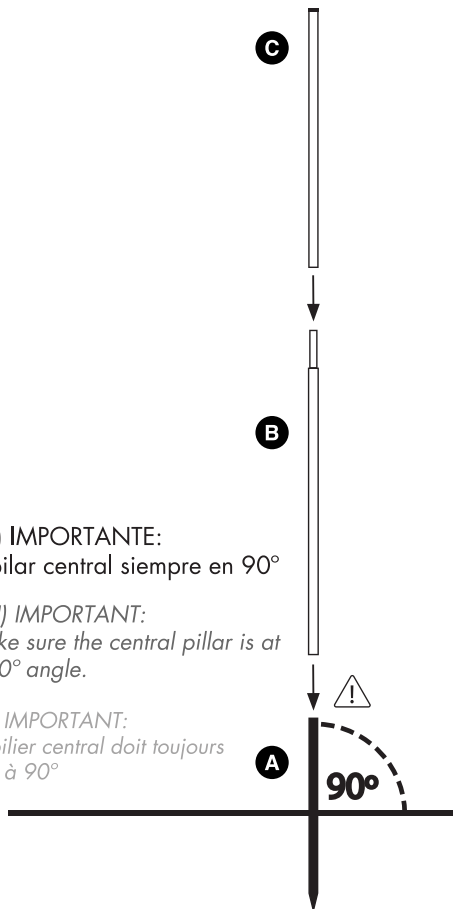


2.3

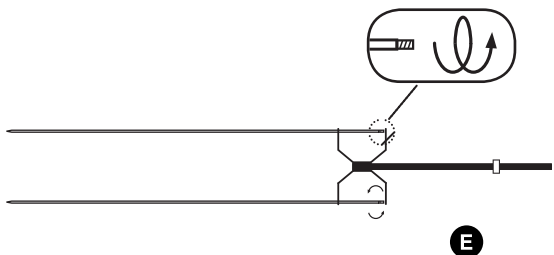
(ES) IMPORTANTE:
El pilar central siempre en 90°

(EN) IMPORTANT:
Make sure the central pillar is at
a 90° angle.

(FR) IMPORTANT:
Le pilier central doit toujours
être à 90°



2.4



2.5

(ES) IMPORTANTE:

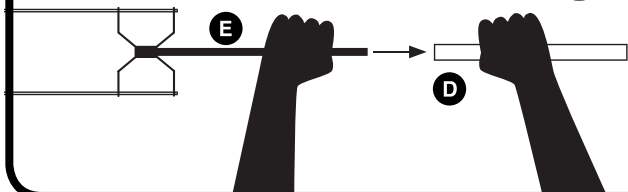
No forzar o girar la espada con la mano. Esto puede dañar seriamente el motor.

(EN) IMPORTANT:

When connecting components D and E, make sure NOT to rotate manually. This can seriously damage your geared motor.

(FR) IMPORTANT:

Ne pas forcer ou visser manuellement les pièces D et E.
Cela peut endommager sérieusement le moteur.



2.6



(ES): ADVERTENCIA

Tu motor fue fabricado para funcionar con el anillo protector:
NO Retirar, NO manipular (tornillo) y NO alterar su posición
de fábrica, ya que esto podría afectar el buen funcionamiento
del motor.



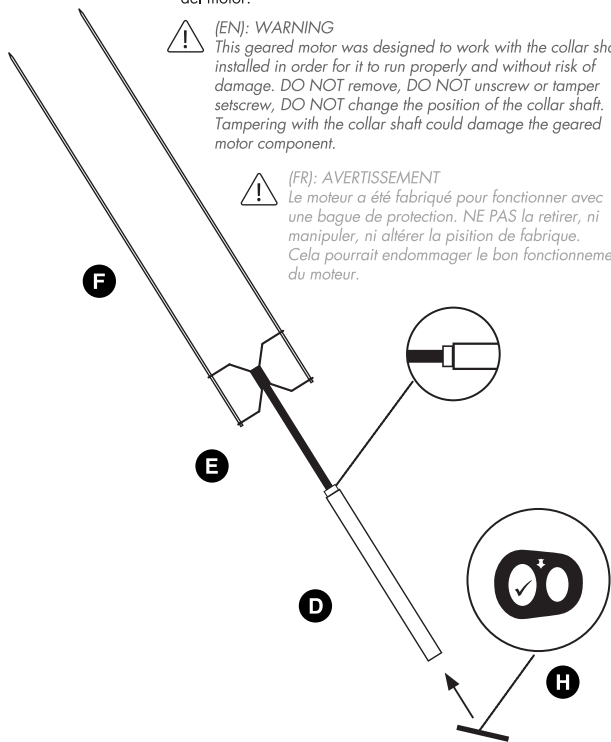
(EN): WARNING

This geared motor was designed to work with the collar shaft
installed in order for it to run properly and without risk of
damage. DO NOT remove, DO NOT unscrew or tamper
setscrew, DO NOT change the position of the collar shaft.
Tampering with the collar shaft could damage the geared
motor component.

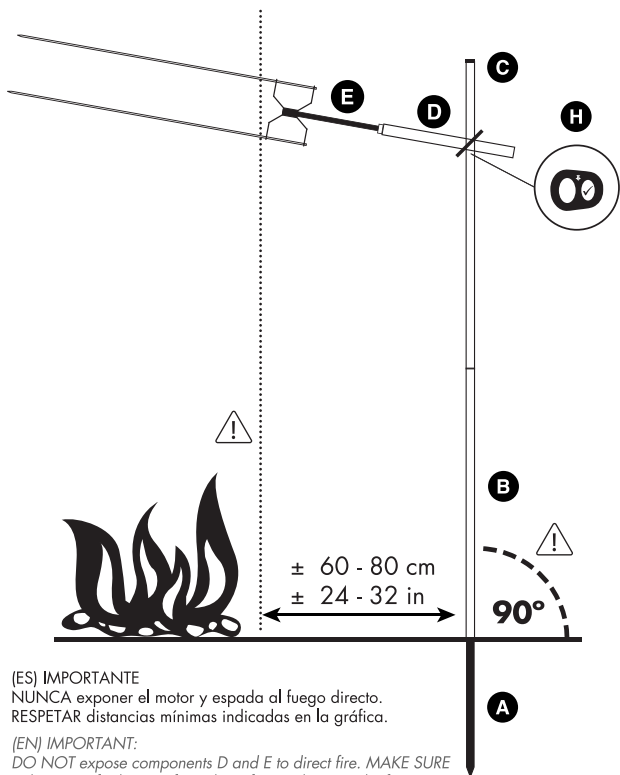


(FR): AVERTISSEMENT

Le moteur a été fabriqué pour fonctionner avec
une bague de protection. NE PAS la retirer, ni
manipuler, ni altérer la position de fabrication.
Cela pourrait endommager le bon fonctionnement
du moteur.



2.7



(ES) IMPORTANTE
 NUNCA exponer el motor y espada al fuego directo.
 RESPETAR distancias mínimas indicadas en la gráfica.

(EN) IMPORTANT:
 DO NOT expose components D and E to direct fire. MAKE SURE
 to keep a safe distance from direct fire as shown in the figure.

(FR) IMPORTANT
 NE JAMAIS exposer les pièces D et E directement au feu. RESPECTEZ les distances
 minimales indiquées sur le graphique.

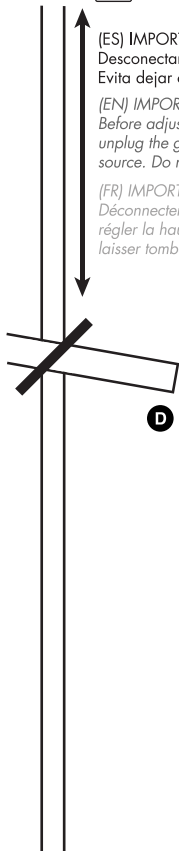
2.8



(ES) **IMPORTANTE**
Desconectar motor para regular altura.
Evita dejar caer bruscamente.

(EN) **IMPORTANT**
Before adjusting height make sure to
unplug the geared motor from power
source. Do not drop it abruptly.

(FR) **IMPORTANT**
Déconnecter le moteur pour
régler la hauteur. Évitez de
laisser tomber brusquement.



I



(ES) **NO EJERCER PRESIÓN**
Insertar conector suavemente, no es necesario
el uso de fuerza.

(EN) **DO NOT APPLY EXCESSIVE PRESSURE**
When inserting the plug, it is not necessary to use
excess pressure to connect it.

(FR) **NE PAS METTRE DE PRESSION**
Insérez délicatement le connecteur, il ne faut pas
recourir à la force.

D

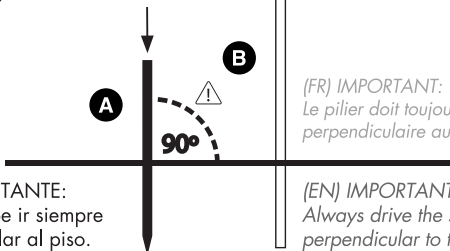
J



3. RECOMENDACIÓN DE USO Y CUIDADO

Use and care recommendations / Recommandations d'utilisation et d'entretien

3.1

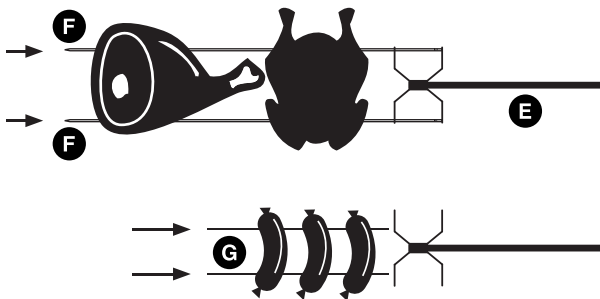


(ES) IMPORTANTE:
El pilar debe ir siempre perpendicular al piso.

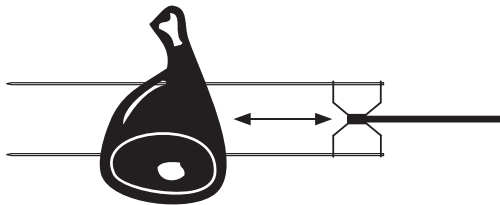
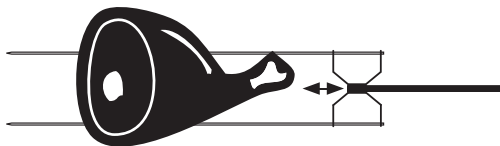
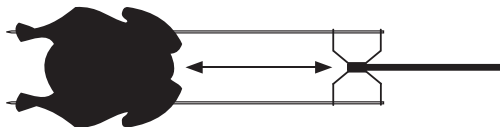
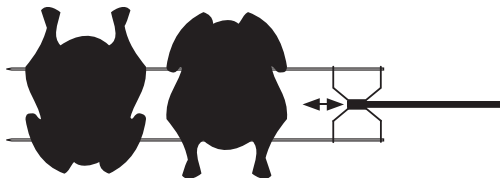
(FR) IMPORTANT:
Le pilier doit toujours être perpendiculaire au sol.

(EN) IMPORTANT:
Always drive the stake perpendicular to the floor.

3.2



3.3



(ES) **IMPORTANTE:** Cuida tu motor.
Equilibra el peso vertical y horizontalmente.

(EN) **IMPORTANT:** Take care of your geared motor.
Always balance the load vertically and horizontally.

(FR) **IMPORTANT:** Surveillez votre moteur.
Équilibrez le poids verticalement et horizontalement.

3.4

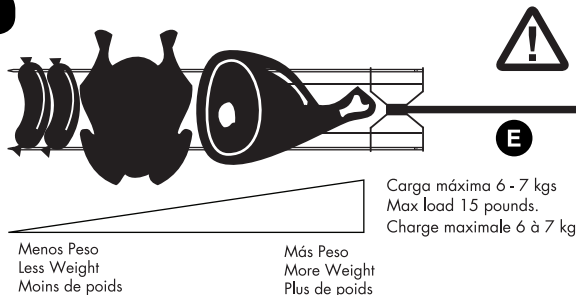


(ES) IMPORTANTE: No permitir el ingreso de grasa al tubo del motor.

(EN) IMPORTANT: Avoid allowing excess grease or drippings into the geared motor tube.

(FR) IMPORTANT: Ne pas laisser pénétrer la graisse dans le tube du moteur.

3.5

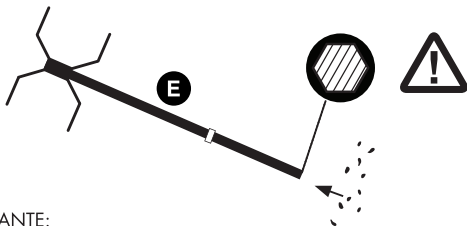


(ES) IMPORTANTE: Ubicar alimentos más pesados hacia la base de la pieza E.

(EN) IMPORTANT: Place heavier food towards the base of component E.

(FR) IMPORTANT: Mettre les aliments les plus lourds à la base de la pièce E.

3.6



(ES) IMPORTANTE:

No exponer la espada a la humedad y/o suciedad.

Limpiar y retirar residuos del orificio hexagonal en el componente E.

(EN) IMPORTANT:

Do not expose component E to dirt or humidity.

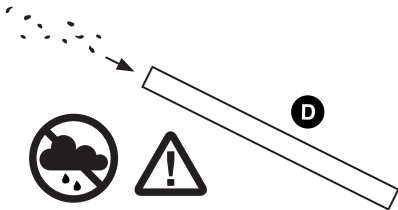
Remove any dirt from the hexagonal opening in component E.

(FR) IMPORTANT:

Ne pas exposer la partie E à la poussière ou l'humidité.

Enlevez toute saleté de l'ouverture hexagonale de la partie E.

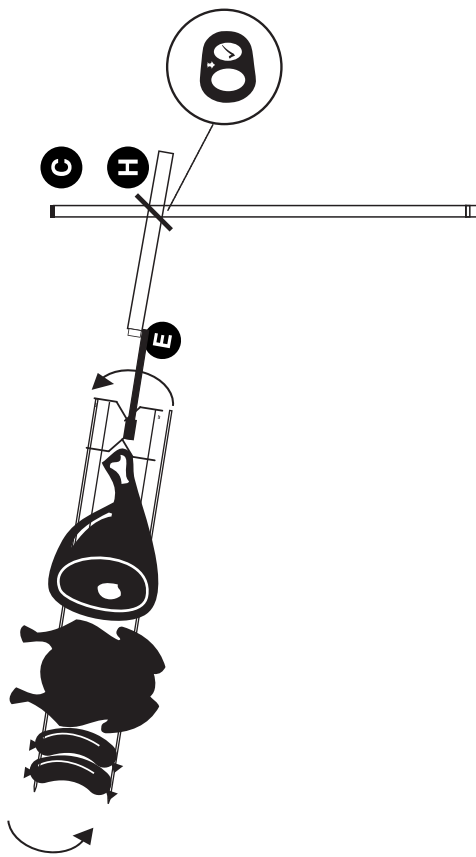
3.7



(ES) IMPORTANTE: No exponer el motor a la humedad y/o suciedad.

(EN) IMPORTANT: *The geared motor should never be exposed to direct humidity or dirt.*

(FR) IMPORTANT: *Ne pas exposer le moteur à l'humidité ou la poussière.*





(ES) IMPORTANTE:

Recordar mantener el pilar en 90° grados y distancias mínimas al fuego.




(EN) IMPORTANT:

Remember to drive the stake perpendicular into the ground and keep a safe distance from the fire or heat source.

(FR) IMPORTANT:

Rappelez-vous de garder le pilier à 90 degrés et les distances minimales du feu.

4. TIPS PARA UN ASADO PERFECTO / Tips for a perfect BBQ/ Conseils pour un BBQ parfait

		 (ES) Intensidad del fuego. (EN) Fire (heat) intensity.	
Punta de ganso Sirloin Cap Punta picana Tri-tip	Asado de tira Short ribs Lomo liso Striploin	Lomo vetado Rib Eye Steak Filete Tenderloin	
FUERTE (HIGH) MEDIA (MEDIUM) BAJA (LOW)	(ES) Intensidad del fuego. (EN) Fire (heat) intensity. 		
			2-2,5 hr 1,5-2 hr 2-2,5 hr 2,5-3 hr 3-3,5 hr 2-2,5 hr 4 5 5 7 4
CARBÓN / Charcoal (Kilos aprox.)		4 5 5 7 4	

RECOMENDACIÓN mezclar el carbón con algo de leña para darle un toque ahumado a la carne / Tenga siempre en cuenta que debe utilizar más carbón y potencia de fuego que para un asado tradicional. * Los valores que aparecen en esta tabla son referenciales.

RECOMMENDATION mix charcoal with wood to add smoky flavor / Keep in mind slowly roasting meat or food requires more fire intensity (heat) and should consume more charcoal or wood than traditional roasting techniques. * Approximate values.



(ES) Intensidad del fuego.

(EN) Fire (heat) intensity.



(ES) Intensidad del fuego.
(EN) Fire (heat) intensity.



Pollo Entero
Whole chicken

Pechuga
Chicken breast

Lomo
Pork loin

Costillar
Ribs

Pata
Leg of lamb

Costilla
Rack of lamb



FUERTE
(HIGH)

.....
MEDIA
(MEDIUM)

.....
BAJA
(LOW)

2 hr

3-3,5 hr

2-2,5 hr

2-2,5 hr

3,5-4 hr

2-2,5 hr

CARBÓN / Charcoal (Kilos aprox.)

7

4

4

5

7

4

MIRA NUESTROS INCREÍBLES ACCESORIOS!



REJILLA PARA ALIMENTOS

Cocina pescados, cortes de carne pequeños, verduras y lo que se te ocurra con esta espectacular rejilla para alimentos!

ADAPTADOR PARRILLA A GAS

Adapta tu Asador Spiedo KANKA a cualquier* parrilla a Gas! NO incluye asador KANKA NI MOTOR. (Debes tener el Asador Kanka para poder utilizarlo).



BATERÍA SOLAR

Permite hacer girar el Asador Kanka, y cargar cualquier dispositivo móvil. Te da hasta 30 horas de asados, pura energía limpia para tus preparaciones.

DOBLE VARA

Con este innovador accesorio sorprende preparando cortes al estilo "Picanha Brasileira", cortes delgados de carnes, así como también deliciosos y entretenidos anticuchos!



CHECK OUR COOL ACCESSORIES!



STAINLESS STEEL GRILL BASKET

Ideal for grilling ample portions of fish, burgers, chops, ribs, veggies, T-bones, drumsticks and anything else you can think of!

UNIVERSAL GAS GRILL ADAPTER

The Universal Gas Grill Adapter allows the KANKA® GRILL to work with almost any conventional gas grill with a width of up to 30 inches (*most of the gas grills on the market)



RECHARGEABLE SOLAR PANEL

Provides +30 hours of BBQ! NO more batteries
100% clean energy for all your outdoor adventures!

SHISH KEBAB / BRAZILIAN STEAK ADAPTER

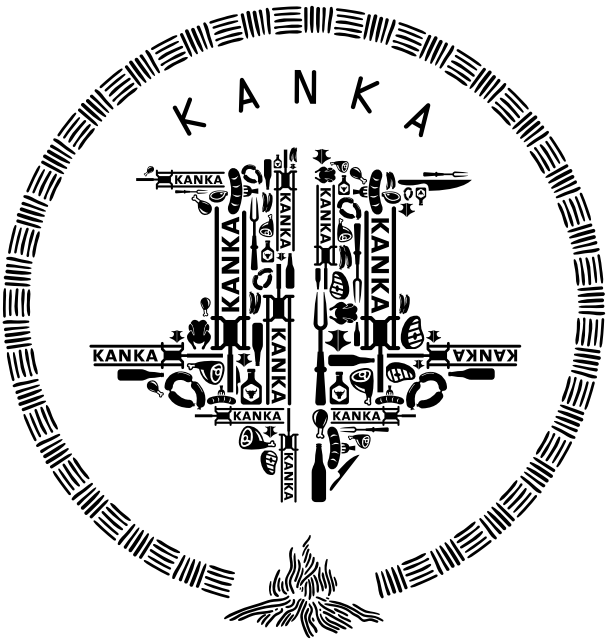
Prepare "Brazilian steak" style cuts, thin cuts of meat, sausages or delicious shish kebabs!



NOTAS Y RECETAS / NOTES AND RECIPES / NOTES ET RECETTES

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes or recipes.

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes or recipes.



(ES) 12 meses de garantía en lo que respecta a fallas de fabricación y materiales defectuosos en el motor y partes metálicas. 3 meses de garantía para bolso, adaptador de corriente y caja de pilas. La empresa no se hace responsable de fallas causadas por una instalación indebida, así como de accidentes causados por negligencia o mal uso de cualquiera de las partes.

(EN) 12 month warranty for metallic parts and geared motor (component D). 3 month warranty for carrying bag, AC/DC adapter and battery holder. The company does not take responsibility for problems due to inappropriate assembly, accidents caused by negligence or incorrect use of any component.

(FR) 12 mois de garantie pour les défauts de fabrication et les matériaux défectueux du moteur et des pièces métalliques. 3 mois de garantie pour le Sac, adaptateur secteur et boîtier des piles. L'entreprise n'est pas responsable des défaillances causées par une mauvaise installation, ainsi que les accidents causés par la négligence ou la mauvaise utilisation d'une des parties.

IMPORTANTE

- Evitar el contacto del motor con agua, arena o tierra.
- No lavar piezas **A D E H**
- No girar componente **E**
- Carga máxima 6-7 kg.
- No utilizar con fines distintos a asar carnes o vegetales.
- Debe ser manipulado sólo por adultos
- Nunca exponer el motor y espada al fuego directo. Respetar distancias mínimas 60-80 cm.

IMPORTANT

- Do not immerse component D in water or sand.
- Do not wash parts **A D E H**
- Do not manually rotate component **E**
- Do not load system with more than 15 pound.
- Do not use for anything other than roasting meat or vegetables.
- Must be handled by adults only
- Do not expose components to direct fire. Make sure to keep a safe distance from direct fire as shown in the figure.

IMPORTANT

- Eviter le contact du moteur avec de l'eau, du sable ou de la terre.
- Ne pas laver les pièces. **A D E H**
- Ne pas dévisser manuellement la pièce. **E**
- Charge maximale 6-7 kg.
- Ne pas utiliser à des fins autres que griller de la viande ou des légumes.
- Doit être manipulé seulement par des adultes.
- Ne jamais exposer le moteur et l'épée de tir direct distances minimales lies.